

Welcome to Italy!

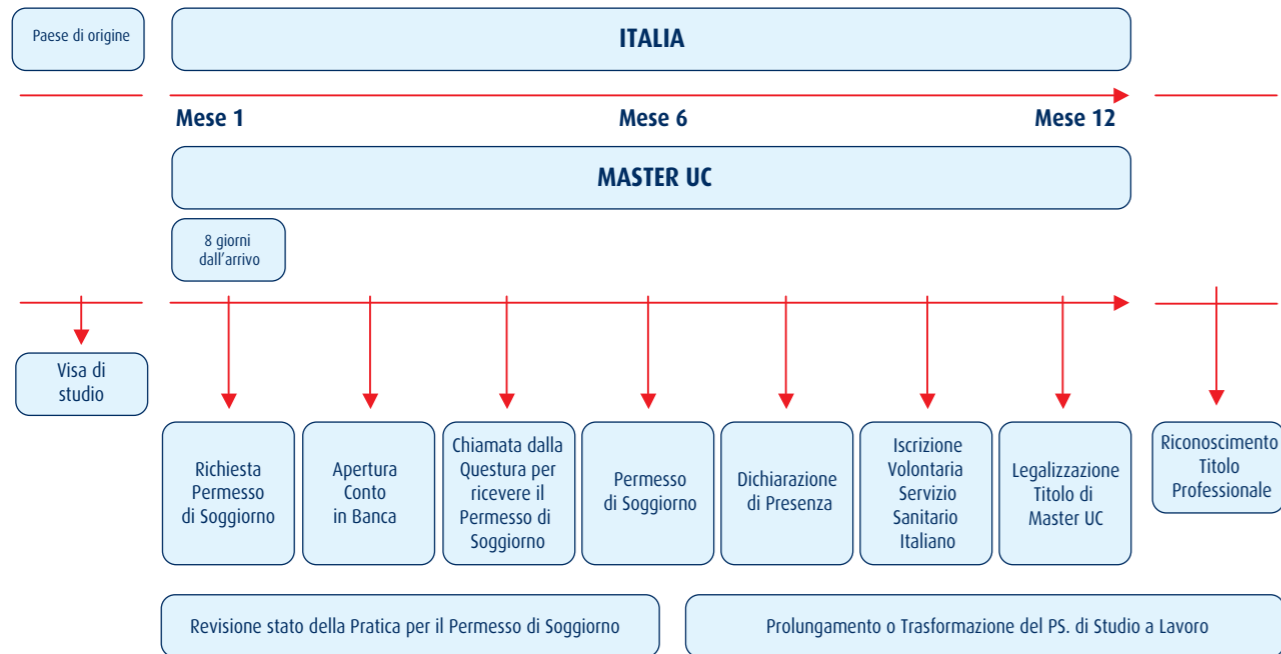


Guida per studenti stranieri

Master Universitari

Università Cattolica - sede di Milano

LINEA DI TEMPO / TIMESHEET



Benvenuto in Università Cattolica!

Caro studente,

Il Welcome Service dell'Ufficio Master è un servizio per gli studenti stranieri, specifico per orientare, fornire informazioni e aiutarti nelle varie esigenze e procedure per vivere e studiare a Milano.

Per questo motivo, questa guida nasce con il proposito di indirizzarti sulle procedure burocratiche e ti faciliterà anche nella scelta di una "adeguata strategia", anche dopo la conclusione del Master, per un periodo molto importante di crescita professionale e come persona.

La Guida si presenta come "linea di tempo", con l'idea di aiutarti a pianificare ed organizzarti, presentando le informazioni collegate al momento nel quale possono essere più utili.

**Welcome Service
Ufficio Master
Università Cattolica del Sacro Cuore**
welcomeservice.master@unicatt.it
02 7234.3860





Guida per studenti stranieri di Master Universitari

Indice

● Metropolitana di Milano	4
■ Note	
▶ Mese 1	6
■ Alloggio	
■ Immatricolazione in UC	
■ Permesso di Soggiorno	
▶ Mesi 2-3-4	8
■ Abbonamento ai mezzi pubblici di trasporto	
■ Apertura di un conto corrente bancario	
■ Corsi di lingua italiana	

Indice

▶ Mesi 4-5-6	10
■ Ritiro del Permesso di Soggiorno	
▶ Mesi 6-7-8	12
■ Iscrizione anagrafica	
■ Iscrizione al Servizio Sanitario Italiano	
■ Tempo libero	
▶ Mesi 10-11-12	14
■ Legalizzazione del titolo di Master	
■ Proseguimento degli studi	
■ Riconoscimento del titolo professionale	
■ Da Permesso per motivo di studio a Permesso per motivo di lavoro	



La prima settimana:

- Alloggio
- Immatricolazione al Master
- Permesso di Soggiorno per Studio

Come posso trovare alloggio e sistemarmi a Milano?

Per vivere da studente a Milano, si spende indicativamente da 600-800 € al mese (Alloggio, Vitto, Trasporto, Tempo libero)

E' possibile trovare alloggi direttamente o tramite Web:

- Alloggi temporali:
<http://www.ostellionline.org/ostello.php?idostello=208> (19 € per notte in albergo giovanile internazionale)
http://www.lacordata.it/accomodation/o_burigozzo/home.htm (21 € per notte)
- Alloggi Permanenti:
http://www.unicatt.it/dirittostudio/librario/bacheca/bacheca_home.asp (annunci del sito dell'università per gli studenti UC)
<http://www.cusmilano.it/annunci/alloggi> (Sito degli studenti universitari a Milano)

Come mi immatricolo al Master al quale sono stato ammesso?

Devi presentarti all'Ufficio Master dell'Università in Via Carducci 20/30, Milano. Telefono: 02 7234.3860.

E' necessario consegnare i seguenti documenti:

- Copia del Documento Identità
- 2 Fototessera
- Ricevuta del pagamento della prima rata

Cosa è un Permesso di Soggiorno (PS)?

Il PS è un'autorizzazione concessa allo straniero per poter restare nel territorio italiano per il tempo e motivi dichiarati nel Visto d'ingresso. Per questa ragione il tuo Visto per Studio è collegato direttamente al PS per Studio, specialmente perché è necessario presentare praticamente gli stessi documenti e confermare la stessa richiesta che è stata fatta nel paese di origine.

Come si ottiene il Permesso di Soggiorno?

- Chiedere e compilare il Kit "Busta Gialla" delle Poste Italiane. Il Welcome Service dell'Ufficio Master può aiutarti a compilare i moduli e verificare i documenti da allegare.
- Chiedere il "Codice Fiscale", nelle Agenzie delle Entrate.
- Consegnare il Kit "Busta Gialla" alle Poste Italiane con fotocopie di:
 - Lettera di Iscrizione al Master
 - Assicurazione Sanitaria
 - Passaporto
 - Documento di disponibilità economica.

Informazioni utili

Sul Portale Immigrazione www.portaleimmigrazione.it puoi trovare:

- informazioni generali sulla procedura;
- indirizzi dei Comuni e dei Patronati abilitati a fornire informazioni;
- indirizzi degli uffici postali con Sportello Amico per il ritiro del Kit "Busta Gialla".

Per verificare lo stato della tua pratica del Permesso di Soggiorno, visita il sito www.portaleimmigrazione.it e con il tuo User ID e la tua password della ricevuta del PS, potrai entrare nell'area "Riservata Stranieri".

■ **Come posso fare l'abbonamento per la metropolitana e i mezzi pubblici urbani per studenti?**

Devi andare personalmente agli Sportelli ATM Point che si trovano nelle metropolitane di: Duomo Cadorna, Stazione Centrale, Loreto e Romolo. Dovrai compilare un modulo Domanda di Rilascio della Tessera Elettronica (autocertificazione), ti consegneranno una ricevuta e in 15 giorni avrai il tuo abbonamento.

E' necessario portare:

- Codice Fiscale
- Documento Identità (passaporto, altro)
- Foto tessera, scrivendo sul retro nome e cognome
- Documento d'iscrizione al Master in UC (ricevuta del pagamento, tesserino, altro)

Costi:

Se hai fino a 26 anni, costa 10 euro (costo della tessera) più 17 euro di ricarica mensile (annuale 170 euro)

Se hai più di 26 anni, costa 10 euro (costo della tessera) più 30 euro di ricarica mensile.

Per informazioni: <http://www.atm-mi.it/ATM/>

■ **Come posso aprire un conto corrente in banca?**

È possibile aprire un conto corrente in banca per poter gestire i soldi sia delle borse di studio che di lavoro in Italia o inviati dal paese di origine.

L'Università Cattolica ha una convenzione con banca Intesa San Paolo che offre la possibilità di aprire un conto corrente a condizioni speciali per studenti.

Se interessati, è necessario presentare i seguenti documenti:

- Fotocopia Codice Fiscale
- Fotocopia Documento Identità (passaporto)

- Fotocopia Ricevuta Permesso di Soggiorno
- Lettera Iscrizione al Master

Si compila un formulario, disponibile anche presso il Welcome Service e si fissa un appuntamento con la Banca.

■ **Dove imparare l'italiano?**

E' possibile seguire i corsi:

- in Università Cattolica: per informazioni www.unicatt.it/selda
- presso il Comune di Milano: per informazioni www.comune.milano.it

Per verificare lo stato della tua pratica del Permesso di Soggiorno, visita il sito www.portaleimmigrazione.it e con il tuo User ID e la tua password della ricevuta del PS, potrai entrare nell'area "Riservata Stranieri".



Generalmente, in questo periodo, ti chiamano per rilasciare le impronte digitali presso la Questura di Milano oppure in un Ufficio di Polizia o Commissariato vicino al tuo domicilio.

Questo è il passaggio finale prima della consegna del Permesso di Soggiorno, con il formato di tesserino elettronico:



■ **Come posso trovare informazioni generali sul Permesso di Soggiorno?**

<http://www.poliziadistato.it/pds/ps/immigrazione/soggiorno.htm>
http://www.stranieriinitalia.it/guide_sull_immigrazione.html



■ **Cosa si può fare con il PS?**

- Si può lavorare part-time, per massimo 20 ore alla settimana.
- E' rinnovabile e trasformabile in PS di lavoro, secondo le modalità stabilite ogni anno dal "Decreto Flussi".
- In alcuni casi, motivati e approvati dalle autorità accademiche, è possibile iscriversi a un corso universitario diverso da quello per il quale è stato fatto il PS per studio.

■ **Come si può viaggiare in Italia ed Europa?**

Con il Visto di studio è possibile viaggiare per il territorio italiano e per i paesi appartenenti all'Area Schengen, secondo le indicazioni specificate sul proprio Visto.

Il Permesso di Soggiorno ti permette di viaggiare in tutti i paesi dell'Area Schengen.

Per verificare lo stato della tua pratica del Permesso di Soggiorno, visita il sito www.portaleimmigrazione.it e con il tuo User ID e la tua password della ricevuta del PS, potrai entrare nell'area "Riservata Stranieri".



■ **Come posso fare l'iscrizione anagrafica?**

Lo straniero che risiede in Italia da più di tre mesi, può richiedere l'iscrizione anagrafica presso l'Ufficio del Comune (per Milano, Via Larga 12) e dichiarare allo Stato Italiano il domicilio dove vive.

Per questo si deve presentare:

- per studenti appartenenti all'UE
 - Lettera Iscrizione al Master UC
 - Assicurazione Sanitaria
 - Dichiarazione di mezzi di sostegno economico

- per studenti extra UE:
 - Passaporto
 - Permesso di Soggiorno o ricevuta del P.S.

Per maggiori informazioni, visitare www.comune.milano.it o chiamare il n. 02 88451 in orario di ufficio.

■ **Come posso iscrivermi al Servizio Sanitario Italiano?**

Il Servizio Sanitario Pubblico Italiano permette alle persone di utilizzare le diverse prestazioni per la salute, sia generali che specifiche, di urgenza o consulenza, gratuitamente o a costi ridotti.

Lo studente che vuole iscriversi al Servizio Sanitario Pubblico Italiano, deve fare l'**Iscrizione Volontaria Temporanea**, per il periodo corrispondente alla richiesta del permesso di soggiorno e versare **149 € (per anno solare da gennaio a dicembre)**.

ASL (Azienda Sanitaria Locale) Milano:

02 85788100
 02 85788219
 02 85788218
 orari: 8.30 - 12.00 13.30 - 15.00

Altri indirizzi utili sono:

**Distretto 1
 Assistenza Sanitaria Primaria**

Ufficio	Indirizzo	Telefono
S.I.A. - Servizio Informazione Ausili	C.so Italia, 52	02/85788107-08
U.O. Assistenza Sanitaria Primaria	C.so Italia, 52	02/85788105
U.O. Medicina Generale e Cure Domiciliari	C.so Italia, 52	02/85788106
Ufficio Farmaceutico	Via Statuto, 5	02/85782538-40

■ **Cosa posso fare nel tempo libero?**

<http://www.comune.milano.it/portale/wps/portal/CDMHome>
 (sezione di Cultura: Arte e Musei, Biblioteche, Teatro, Cinema, Musica e Sport)



La fine del percorso:

■ **Come legalizzare il mio titolo di Master per utilizzarlo nel mio paese?**

Una volta finito il tuo Master in Università Cattolica e se decidi di ritornare nel tuo paese di origine, devi fare la **LEGALIZZAZIONE DEL TITOLO DI MASTER** per avere un documento con validità internazionale che è stato “certificato” come regolare, riguardo al Titolo stesso, l’Istituzione e l’Autorità che lo ha emesso.

La legalizzazione si richiede presso l’Ufficio della Prefettura di Milano.

1 - Responsabile procedimento	Dott.ssa Emanuela Greco
- Ubicazione	Corso Monforte 27, Piano Terra
- Apertura giorni/ore	da lunedì a venerdì dalle ore 9.00 alle ore 11.00
- Telefono ufficio	02 77581
2 - Tempi del Procedimento	Il documento legalizzato viene restituito dopo 3 giorni con il timbro.
3 - Consolato	Se il paese di provenienza non appartiene alla Convenzione de L’Aja* è necessario portare il documento firmato nel Consolato del paese di origine.

* Paesi appartenenti alla Convenzione de L’Aja:

Andorra, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Bahamas, Barbados, Belgio, Belize, Bielorussia, Brunei, Bulgaria (cinese - soltanto nelle relative regioni amministrative della Macao e di Hong Kong) Cipro, Colombia, El Salvador, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Croazia, Ucraina, Stati Uniti, Estonia, Macedonia, Israele, Italia, Germania, Giappone, Kazajstán, Lesoto, Liberia, Lituania, Lussemburgo, Isola di Mauricio, Isola Marshall, Russia, Fidji, Finlandia, Francia, Grecia, Ungheria, Irlanda, Malta Messico, Monaco, Namibia, Niue, Norvegia, Nuova Zelanda, i Paesi Bassi, Panama, Portogallo, Regno Unito, Irlanda del Nord, Rumanía, Samoa, San Cristóbal e Nieves, San Marino, San Vicente e Granadinas, Trinità e Tobago, Turchia, Venezuela, Sudafrica, Svezia, Svizzera, Surinam, Swazilandi.

■ **Posso proseguire gli studi e iscrivermi ad un altro corso universitario?**

Il permesso di studio non può essere utilizzato o rinnovato per la frequenza di un corso di studio diverso da quello per il quale è stato concesso il visto ad eccezione dell’accesso ad un corso universitario che rappresenti un proseguimento di livello superiore di quello concluso

■ **Come posso riconoscere il mio Titolo Professionale?**

- 1. A chi rivolgersi?** Agli Uffici di Riconoscimento dei titoli del Ministero di Giustizia, disponibili sul sito: www.giustizia.it link: Riconoscimento Titolo.
- 2. Che cosa fare?** Presentare il titolo professionale, dichiarazione di valore e altri documenti, attestanti la professionalità. Questi documenti possono essere in originale o fotocopia autenticata. Si possono consegnare i documenti per posta o personalmente.
- 3. Com’ è il processo:** I documenti sono valutati da una commissione che analizza la compatibilità della formazione universitaria ricevuta nel paese del richiedente, con la stessa fatta in Italia. Se non è simile, si propongono degli esami, se è simile, si fa automaticamente il riconoscimento. Questo permette di iscriversi nell’Albo Professionale.
- 4. Quanto tempo è necessario per avere una risposta?** Il processo ha una durata di 6-10 mesi.

Indirizzo: Settore Internazionale Reparto II - Ufficio III
 Direzione Generale della Giustizia Civile - Dipartimento per gli Affari di Giustizia, Via Arenula, 70 - 00186 ROMA
Gli orari sono: per informazioni telefoniche: lunedì - mercoledì 09:00 - 11:00 / giovedì 15:00 - 16:00
 Per consegnare i documenti: lunedì - mercoledì 11:00 - 13:00 / giovedì 15:00 - 16:00

Responsabili: Dott.ssa Stefania Napoleoni - Dott.ssa Franca Mancini
 Telefono: 06/68852314

■ **Come posso trasformare il mio Permesso di Soggiorno per Studio in Permesso di Soggiorno per Lavoro?**

Se vuoi rimanere in Italia dopo aver concluso il Master, devi fare la trasformazione del PS, cioè, fare una nuova richiesta per restare in Italia per un motivo diverso dal quale è stato fatto il tuo PS. È importante sottolineare che devi avere: il permesso di soggiorno in corso di validità, mezzi di sostegno economico e idoneità di alloggio.

1. **A chi rivolgersi?** Si deve presentare la richiesta per potere lavorare in Italia, in base alle quote che ogni anno il Governo Italiano offre agli studenti stranieri attraverso il Decreto Flussi. Consulta il sito <http://www.interno.it>.
2. **Che cosa fare?** Al momento in cui viene pubblicato il Decreto Flussi (viene pubblicato ogni anno) si deve analizzare quale è l'opzione più adeguata ad ogni caso. Per esempio, trasformazione del PS di Studio a: Lavoro Autonomo - Lavoro Subordinato - altre.
3. **Com'è il processo?** I documenti sono valutati da una commissione che valuta le quote per l'anno e la qualità e pertinenza della richiesta.
4. **Quanto tempo è necessario per avere una risposta?** Il processo ha una durata di 7-10 mesi.



INDIRIZZI UTILI

- http://www.giustizia.it/professioni/info_gen_estero.htm

Riconoscimento del Titolo Professionale

- <http://www.portaleimmigrazione.it/>

Stato pratica e P. Soggiorno

- <http://www.interno.it>

Flussi - lavoro

- <http://www.prefettura.milano.it>

Legalizzazione Titoli di studio

- _____

Stampato in Dicembre 2008





Welcome Service
Ufficio Master
Università Cattolica del Sacro Cuore
welcomeservice.master@unicatt.it